



## Pakt o Współpracy Partnerskiej Gminy Ostrów Lubelski i Gminy Palombara Sabina (RM)



Gminy - Ostrów Lubelski (Rzeczpospolita Polska) i Palombara Sabina (RM) (Włochy) dalej nazywane „Stronami”, biorąc pod uwagę wspólną przeszłość naszych Narodów i przekonani o obopólnych korzyściach, wykazują gotowość i chęć współpracy między sobą, rozwijania przyjacielskich kontaktów oraz wymiany doświadczeń.

### § 1

Strony Paktu będą rozwijać i umacniać wzajemną międzynarodową współpracę i wymianę doświadczeń przede wszystkim w zakresie działalności organów samorządowych w następujących dziedzinach:

- 1) turystyki
- 2) kultury, sztuki i ochrony zabytków
- 3) oświaty i wychowania
- 4) rolnictwa
- 5) administracji
- 6) rozwoju drobnej i średniej przedsiębiorczości
- 7) wzajemnej pomocy w przypadku klęsk żywiołowych i innych katastrof.

### § 2

Współpraca odbywać się będzie przy pełnym poszanowaniu norm prawnych, regulacji odnoszących się do zakresu kompetencji i możliwości działania, które wynikają z ustawodawstwa każdej ze Stron.

### § 3

Strony mogą wykonywać uzupełnienia do niniejszego Paktu po wzajemnych konsultacjach i przyjęciu zgodnych stanowisk.

### § 4

Strony zobowiązują się udzielać wsparcia obywatelom Partnera, którzy zamieszkują na obszarze objętym partnerstwem w celu zachowania więzi z krajem ojczystym.

### § 5

Wszelkie problemy i spory wynikające z interpretacji i realizacji niniejszego Paktu będą rozwiązywane w drodze negocjacji i konsultacji.

### § 6

W celu realizacji niniejszego Paktu mogą zostać zawarte inne porozumienia w konkretnych obszarach działania.

### § 7

Niniejszy Pakt o Współpracy Partnerskiej nabiera mocy od dnia jego podpisania i jest automatycznie odnawialny. Wyjątek stanowi sytuacja, w której jedna ze Stron przedstawi pisemnie wolę jego zakończenia z co najmniej trzymiesięcznym wyprzedzeniem.

W przypadku wypowiedzenia Paktu pozostaje on w mocy do czasu wykonania wcześniejszych zobowiązań.

#### § 8

W Gminie Ostrów Lubelski za realizację niniejszego Paktu odpowiedzialny jest Referat do Spraw Organizacyjnych i Społecznych.

W Gminie Palombara Sabina, uchwałą Rady Gminy Nr 78 z dnia 14 grudnia 2017 roku został powołany Komitet „Wiosna Europy”, którego zadaniem jest realizacja niniejszego Paktu.

#### § 9

Niniejszy Pakt o Współpracy Partnerskiej jest zgodny z przepisami ustawowymi i wykonawczymi obowiązującymi w poszczególnych krajach (ustawodawstwem poszczególnych krajów), a także z przepisami wynikającymi z praw międzynarodowych i z przynależności Polski do Unii Europejskiej.

#### § 10

Niniejszy Pakt o Współpracy Partnerskiej może ulegać zmianom, po uprzednim porozumieniu stron.

Podpisano w Ostrowie Lubelskim dnia 13 maja 2018 roku 2 (dwa) oryginały w języku polskim i w języku włoskim, obie wersje traktowane są jako równorzędne.

**Za Gminę Ostrów Lubelski**

Burmistrz Ostrowa Lubelskiego

mgr Józef Gruszczyk



**Za Gminę Palombara Sabina (RM)**

Burmistrz Palombary Sabiny

Adv. Alessandro Palombi

